

آبونه شراره : هر بر ایچول
سنه لکی (۴۰۰) آتی ایلی
(۲۲۵) ممالک اجنبیه ایچون
سنه لکی (۴۵۰) ، آتی ایلی
(۲۵۰) غروشددر .

نسخه سی ۷،۵ غروشددر .
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خاندنه

اخطارات
آبونه بدلی پیشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
قبول اولنور . درج ایله یین
یازیلر اعاده اولماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرر
محمد ماکف

صاحب و مدر
اشرف ادیب

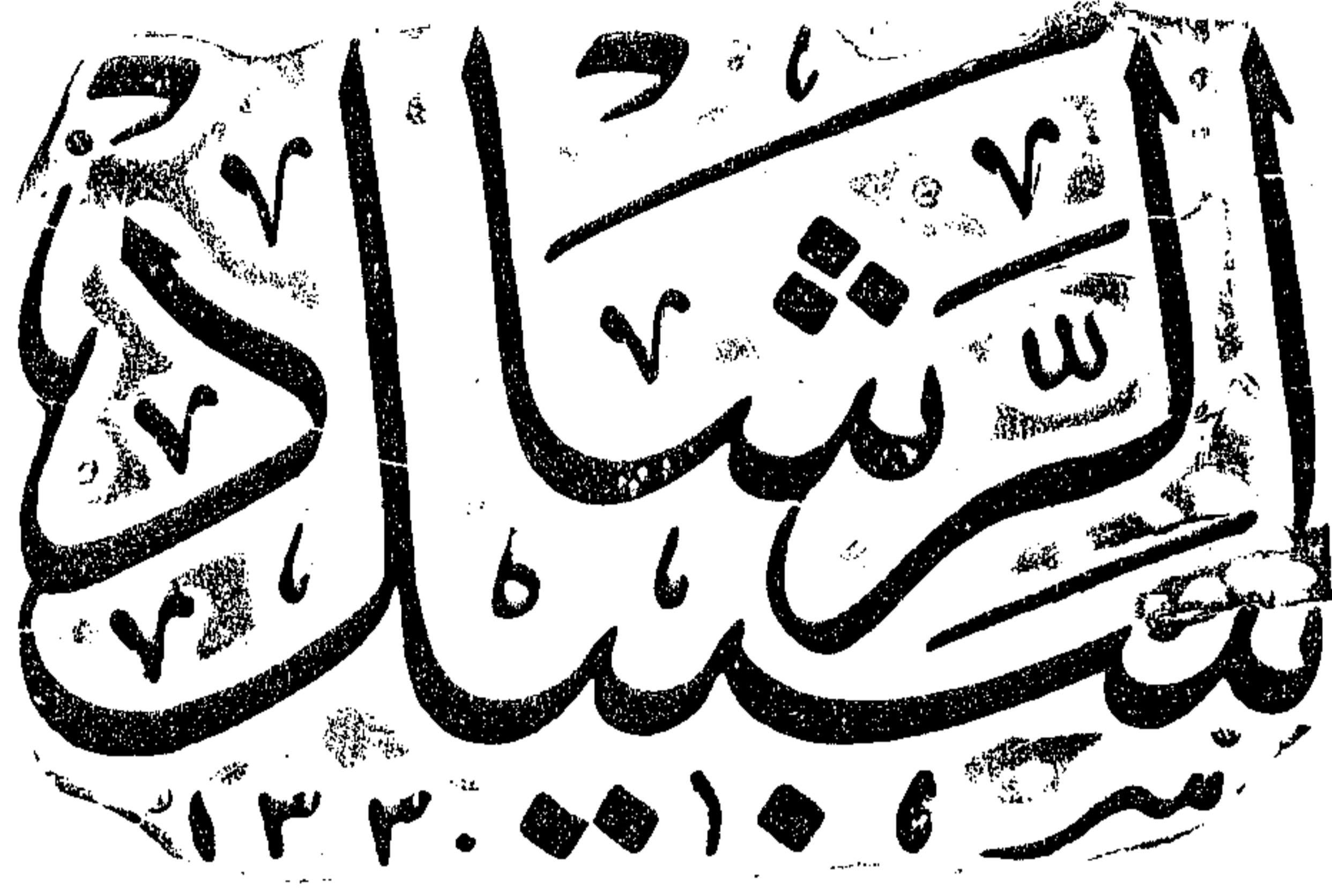
آدره سی تبدیلینده ایریجه
غروش کوندر لیلیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبونه
صره نوسروسی محتوی
بولونسی لازمدر

ممالک اجنبیه دن آبونه
اولانلرک آدرسلرینک
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندرلدیکی زمان نه
دائر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

آبمون اهدکم سیل الرشاد



تقدیر آثار :

اسلام تاریخی

محرری
له تونه قاتانو
مترجمی
حسین ماکف

ظنین سر محرری حسین جاهد بک اخیراً ایتالیان مورخلرندن
(له تونه قاتانو) نك (اسلام تاریخی) نامنده کی اثرینی ترجمه ایدرک
موقع انتشاره چیقاردی .

جاهد بک ترجمه ایتدیکی اثری قارئینیه تقدیم ایدیورکن بونک
«آوروپاده یازلمشراک مکمل ، ممکن اولدینی قدر بیطرفانه و خیرخواهانه
یازلمش بر تاریخ ، اولدینگی ، مؤلفک وقایعه « بر آوروپالی و بر عالم
نظریله باقدینگی ، بوندن طولانی آردده «حسیاتیزی وقاعتلرمیزی رنجیده
ایده بیلجک نقطلر وارسه ده صرف تاریخه عائد اولان قسملرندن
استفاده نك بک بونک ، اولاجنقی بیان ایتمکده در .

فی الحقیقه مترجم بکک دیدیکی کی قاتانونک تاریخی منوران اسلامی
رنجیده ایده جک بر معایتده در ، بو اثری مطالعه ایدنلر مزجداً ایچینمشلر در .
بنسأ علیه بو اثرک رد و جرحی ایچون احبای کرامز بزه مراجعتله
بو وظیفه یی ایفا ایله بزی مکلف طوتیلر . حسین جاهد بک اثرک
رد و جرحی آرزو ایتدیکنی ، فقط کندیسنده بو اقتداری
کوره مدیکندن بوایشی ارباب علمه بر اقدینگی سویلیور . بوندن باشقه ،
اثرک هیچ بر نقطه سی دیکشدر میهرک ترجمه ایتدیکنی و علمه مزده کی
مطالعاتک مدافعه سی و قوف تامه متوقف اولمغله بک آز حرمتکارانه

تعبیرلری بیله محافظه ایدرک بو صورتله دینزه خدمت ایتش اولدینگی
درمیان ایدیور . مدافعه یه اهلیق بولونمادیقنه دائر جاهد بکک افاده سی
تواضعه حمل ایتک ، بونک هضمناً لنفسه سویلنمش اولدینغه ذاهب اولمقدن
ایسه مومی الیهک معذرتی قبول ایدیورمک بو مقامه ده مناسب اوله جق .
لکن شو « بک آز حرمتکارانه » تعبیرینک تحتنده مسترودائر شموله
داخل اولان شتومک محافظه سنی ده دینزه خدمت عد ایده میه چکنر .
خصمک اعتراضات و مطاعنی نه قدر آغیر اولسه بیلنمک ایچون تمامیه
نقل اولنور . لکن دشمن دین اولان مؤلف عباره آره سنده اسملری
کچن اجلائی امتی تحقیره قالدیشیر ، مثلاً امام ذی النورین و سبب محتبی
رضی الله عنهما . نك اسم شریفلرینی ذ کرایدرکن اولنری « متردی »
لفظی یله وصف ایدر ، ام المؤمنین صدیقه . صلوات الله علیها . یی یادایدکن
« چوق سوزلی ، کوه زده » تعبیرینی صرف ایدرسه بخت . تعاقی اولیمان بوکی
شتومک نقل و محافظه سنده لزوم اولدینگی و اهل ایمانی رنجیده ایتمکدن
باشقه بر نمره سی بولونمادیقنی مستغنی بیاندیر . شو « متردی » لفظک
استعمالنده کی ردائی مورخه تلقین و تعلیم ایدن ردیلر معلوم ! لکن
او « چوق سوزلی » ادعای نره دن چیقاردینگی آکلا شیلما یور . حضرت
صدیقه حقنده استعمال اولونان « کثیر الحسین » وصف مدوخنک یا کلش
ترجمه سی اولمایین ؟ بو صورتده خطانک صریبدن ایتالیانجه یه ترجمه سنده
اوله بیله چکی کی ترجمه یه ترجمه اولنورکن وقوعی ده محتدل اولور .
هر حالده شو الفاظ شتمی مترجم بکک محافظه یه اوغراشمالی ، اهل اسلامی
رنجیده ایتمه ک ایچون حذف ایتلی ایدی . آنجق اوزمان دینزه ، یا خود
اهله بر خدمت ایتش اولوردی . لکن مترجم بک مع لاسف بو صورتله
حرکت ایتمه مشدر . مترجم بک کندینگی بر نوع ایلیچی وضعیتده اولدیننگ
کوزا وکنده طوتولسینی ؛ « ایلیچی یه زوال یوقره » جمله مساعدده کارانه سیله

عمل ولتسنى ايسٽيور. بزده بويله ياپمايوبده (ماسبک الاالدى بانک) ديبه ياقهسنه صاريله جق دکاز. شوقدروارکه حسين جاهد بکي هيچ بروقت بر (دشمن ايلچيسى) وضعيتنده کورمکده ايسٽه مزدک .

جاهد بک بوتاريخک ترجمهسنه کنديسنى سوقايدن عاملک لسامزده براسلام تاريخى بولونماديفنى سويليور . بونى ده کنديسندن اوعمارذوق. ديمک که ميرمومى اليه کتبخانه لريزده سير وتواربخه دائر کرک عرييدن ترجمه اولمش، کرک راساً ترکچي يازلمش اولان بونجه کتابلرک موجوديتندن بي خبر ايش ۱ تاسف اولونور .

مترجم بک ، ترجمه ايتديکي اترايچون وحد ذاتنده بيوک برقيمت علميه بي حائزدر . آوروپاده يازلمش اک مکمل وممکن اولدينى قدر بي طرفانه وخيرخواهانه برناربخدر . دييور . بوکاده - بزى معذور کورسون - اينانه ميه جيز . بوهؤلفک ، قدسک فتحندن بحث ايتديکي صيرهده « قدسى کافرلر استيلا ايتدى . » ديبه قدس شريفک اهل اسلام آلده قالمش اولديغى ذکر ايدرکن اظهار ايتديکي تهيج ، اسکي اهل صليک تعصبي تيشل ايديبور . خيرخواهلق نرهده؟ تاريخک خيرخواهانه، ياخود بي طرفانه اولسندن وازکچدک، بارى خصمانه اولمله برابر ادب دائرهسنده يازلمش اولسه ايدى .

اثرک حد ذاتنده قيمت علميه دن محروم اولديغى ده ترجمه ايديان مقدارى بنفسه اثبات ايديبور .

برکتابک دکرلى اولسى مؤلفک معلوماتک کثرتنه ، ماخذلرينک وسيت وقوتنه ، کنديسنىک علمک حقايقنه واقف ، مراتب نقولى طرف، حقيقه محاکمه يه مالک، کذب ومجازفهدن مترفع، تعصب ومکاره دن مجتنب اولوب طوغرى بي سوهن ، سوزينى وزن ايدنلردن اولسینه ، القاي شهادت ايله اذهان واديانى افساده چالیشان وياخود آنلره قاپيلان ارباب وسارسدن اولماسنه وابسته در . بو مؤلف عجبا هانکي قسمدن اوله جق ؟ مطلوب اولان صفات مدوحه کنديسنده وارمى ؟ هيات ا بلکه هيچ بريى يوق . شو اثر حقنده آوروپاده يازلمش اک مکمل تاريخ اسلام دنيلجه يالکيز بلادمزده معروف اولان دولترک دکل، بالاقاده ، جاواده ، ماله ياده ، مالديو، ولاکه ديواطه لرنده ، مستطده، حضر موت ده، سقراطده، صومالده، زنگبارده ، سودان شرقى وضربيده، صهراده کلوب کچن اسلام حکومتلرينک وقايعى ده جامع اولاجنى خاطره کليوردى . حالبوکه نرهده او بولاق ؟ اساساً مؤلفک ماخذلرينى مين اولان ايسٽه اونک وسعت علمى ميدانه چيقسارييور . مومى اليهک ماخذلرى يالکيز بحر سفيد حوضهسنه متعلق اولان اقوام اسلاميه تاريخلى ايجون بيله وافى دکل . هله اونجى عصر هجرى يه وارنجه طادتا ياي قالاچنى شيميدن آکلاشيليور . مؤلفک منبعلر حقنده کي يدنجى فقرهسنى اوقوييکيز . ليستهده کوسترلن کتب تاريخيه مياننده

متقدمين آتارندن ابن هشامک سيرتى ، طبرىک تاريخى ، واقدينک فتوح الشامى کي بر قاچ کتابدن باشقه برشى يوق . سائرلرى هب متأخرينک بعض مؤلفات مطبوعه لرندن عبارت . مؤلف تاريخک باشليجه ماخذلرينى کوسترن شو ليستهده عباديدن باشلايوب امثال واغانى وحامه وحجى کي ليديک ، فرزدقک ، فراسينک ، حطيهک ، متنينک ، اهلونک ديوانلرى کي . لسان عرب، قاموس، ناج العروس کي . جاحظک رسائلى ، غزالينک احياسى ، عيدروسک حاسيه سى ، فاکهينک توسلاتى ، مخادينک مزاراتى ، حريرينک مقاماتى کي کتب مختلفه بي يازمش وبو جلدک طبى انساننده مطامع اولاجنى کتابلرى ده ينه اساسلى ماخذلرندن اولمق اوزره متعاقب جلدلرک باشلرنده کوستره جکنى (۶۷) نجى صفحهده کي نوطده بيان ايتمشدر .

مؤلف تفسير نامنه زمخشرينک کشفادن باشقه برشى کورمه مش، تفسير منقولدن بي خبر اولوب ابن جريرک تفسيرى بيله ايشيته مش اولدينى ينه شو ليسته دن مستبان اوليور . کتب حديثن يالکيز بخسارى نک جامعى کورمش و صحیح مسلمانکده اسمنى ايشيته مش اولدينى سوزلرندن آکلاشيليور . لکن مؤلفک نفسنه حسن توجهى جوق . کندينى محققيندن اولمش ظن ايديبور . تاريخ وسير ديراکن موضوع وغايله لرني فرق ايتمکسزى عام حديثه ده قاريشيور ، هر علمده سوز سويلمکه کيدنده قدرت وصلاحيت کوريبور . لکن کلامنده او روح وطلاوت کوروليور . مفهومى محله مطابق اوليانلرى، سوء فهم وقلت بضاعه يه دال اولانلرى جوق مطالعاتنک هر هانکيسنه دقتى باقيلسه سطورينک ضمننده (الجاهل جسور) تمغاسى اوقونيور . بونلرک مجموعى تحليل اولدينى صورتده هيچ بريسنک اقسام آيه دن خارج اولمادىنى تبين ايديبور : اثر جهل اولان انکار محض ، سائقه کفر وتعصب ايله مکاره، تصديق کذب وتکذيب صدق، فقدان حيا ايله قورى افتراء، سوء فهم ايله اتباع وهم ، ايجاد وسواس ايله تغليظ اذهان ، تحکيم هوسات ايله مجنونانه هذيان .

باقکيز ، جهل وتعصب بو زواللى يه نلر دوشوندورمش ، نلر سويلتمشدر .

بحيرا قصه مشهوره سى محمد بن اسحاقک سيرتنده، ده طوغرى سى ان هشامک روايتنده کيمدن ايشتيکي بيان اولتمسزى ذکر اوليور . فقط مومى اليهک آنى عبدالله ابن ابى بکردن اخذ ايتديکنى ده ان جرير جمله روايتندن اوله رقى نقل ايديبور . ايشته اوفاجق برحادثه که مؤلفک حوصله ادراکي بوکاده طارککش . خيلى تفکر دن سوکره شوبله برقرار ويرمش . بعضيلرينک ابن اسحاقک ايکى عصر [طوغرى سى بر بچق] اولنه دائر اولان روايت مقطوعه سنى کافی کورميه جکلى ملاحظه اولمش ، اسنادک تفهيش وتعديله لزوم کورولمش ايشنده

آرا سنده اولاشایع اولان بشار نبویہ آنجیق علمای یہود ایله کاهنلردن منقول ایتمش . خریستیانلق موقعی بوش بولنیورمشده شو رهبان قصه لری او نقصانی ا کمال ایچون تصنیع و کیتدکجه زیاده اسانید ایله توسیع اولونمش ایتمش . بو سوسی ایشیده جک اولان غافل آورو بالیلر اسلامده کلیسا تشکیلاتی اولدیغنی ، سافده رسمی مدرسه لر و مکتبلر بیله بولونمادیغنی بیلمز لر . بویله شیلری دوشونه جک ، وظیفه ایدینه جک مقاملر وارمشده یامیشلر ظن ایدر لر . اسلامده هر قائل و ناقلاک کنندی حسابنه حرکت ایدمه بیله جکنی ، کیمدن نه صدور ایدر سه عهده سنده قاله جغنی ، اسانیدک ضبطنه بونک ایچون اعتنا اولدیغنی ، روات و روایاتک احوال و درجاتی ، قوت و ضعف لری معلوم ، حدیث وضع و اسناد ترکیب ایدنلرک دینزده بک مذموم اولدیغنی ، آکلاشیلاز ، بومورخک کنندی ده بیلمیور . علم احوال الرجالک نه دیمک اولدیغنه واقف دکل . بشار و علامت نبوتی بیلوب طانیق خصوصنده خریستیانلق مقامی طولدور مق ایچون بحیرا و نسطورا قصه لرینه لزوم اولمایوب او مقامده بوشاق تصویری ده اسانیدن یا کاشدر . نامه نبوتک وصولی اوزرینه شامده بیوک اسقف تعالمر (ثودور) ک ایمان و شهادتی ، قیصرک اظهار ایتدیکی میل و رغبتی بیانده حاجت یوق . مقوقسک هدیه لر تقدیمی ایله رضای نبوی استحصاله اقدامی ، نجاشینک و جارودک اسلامی معلوم . نجرانلرک قصه لرینه حتی بیلدکارندن کوز یا شلری ایله کلوب ایمان ایدن قیسین و رهبانک حاللری قرآنده مذکور . بونده ده شک اولنه ماز یا ؟ اولدق شیئه کوز کوره اولدی دینه من یا ؟ خبر قرآنک بی اساس اوله میه جغنی هله بزم مورخده قصه فیل بختنده اعتراف ایدیور .

اوزمانلر عموم اهل کتاب و نصارانک تورات و انجیلده موعود و مبشر اولان نبی ذی شانک قدومه منتظر اولدقلری شبه سزدر . شمعی کندی لری ده بوئی یک صاقلامیور لر . بالعکس (اظهار الحق) ده مذکور اولدیغنی اوزره هندستانده نشر ایتدکلری لب التوارینخلرنده دین اسلامک سرعت انتشارینه سافلرینک اوزمانلر بوانتظارده بولملرینک چوق تأیری اولدیغنی یازیور لر .

اقامه جهاد و احکام شریعت ایله مشغول اولان سلف کرام امتک اوله رهبان حکایه لری تصنیعنه تنزل ایتیه حکلرینی بومورخده برآهلق دوشونمش اوله جق که موضوع بحث اولان (بحیرا) و (نسطورا) قصه لرینی احتمال اسلامه یکی کیرن خریستیانلر یامیشلردر ، دیور . بزده بوکا فارشی آنلر نقل ایتمشلر ایسه بلکه بالذات او راهلردن و تلیذلرندن ایشتمشلردر ، دییه بیلیرز .

دارالفنون ملقا حکمت تشریح مدرسی

صمدیه

عبداللهدن ایشتمدیکی آنکچون علاوه اولمش ایتمش . فقط مجمیجه اولمش دیور . عبدالله بن ابی بکر الصدیق (رضی الله عنهما) ایچون هجرتک اون ایکنجی سنه سنده ابن اسحاقک ولادتندن برعصر اول دنیاه کلدی ، دیهرک زمانه یتشمیدیکنی ذکر ایدیور . (۳۱۹ هجری صحیفه باقکز) عبدالله بن الصدیق (رضی الله عنهما) هجرتک اونبرنجی سنه سنده وفات ایتدی . ابن اسحاقک آنک زمانه یتشمیدیکنده شبهه یوق . لکن اوله بر ادعاده بولنانده یوق . مروی عنه اولان ذات اورکل . (۶۵) سنه سنده طوغوب مدینه ده آلتمش سنه قدر برابر یشادقدن سوکرا ابن اسحاقدن سکز سنه مقدم یوزاوتوز بش سنه سنده وفات ایدن مشاهیر فضلالی تابعیندن عبدالله بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم الانصاری در . بونده اوله نه اسنادی زمانه قدر چیقارمق غرضی ، نه ده بر مجملک وار ، مجمی ، مورخک کندیسی . . غش ، اونک فکر و مطالعه سنده در ا

بحیرانک ذکر ی بولردن اقدم اولان اکابر تابعیندن میمون ابن بهران الجزرینک کلاننده ده وار . همان بر تاریخ کبی ذکر ایتمش . [لقد آمن ابوبکر بالنبي صلى الله عليه وسلم من زمن بحيرا الراهب واختلف بينه وبين خديجه حتى تزوجها وذلك قبل ان يولد علي] یعنی « ابوبکر بحیرا زمانندن ایمان ایتمش و پیغمبر صلی الله علیه وسلم خدیجه بی (رضی الله عنهما) تزوج ایدنجه به قدر آرا رنده آمد و شد ایله سبی ایلشدر . اوزمان علی ده طوغمامش ایدی . » دیمشدر . رسول ذی شان صلی الله علیه وسلم اقدمزک چوجقلنی زماننده ، یا خود برای تجارت شامه کیدرکن بویله بر تارک دنیاه ملاقی اولدقلری حقیقه طرق مختلفه دن روابتلر چوقدر . تابعین ائمه سندن محمد بن شهاب الزهرینک [وفار ۱۲۴] بحیرا ایچون « تیما بودیلرندن ایدی ، دیتدیکی منقولدر . (مسعودی) ، مروج الذهبده (نبی عبدالقیس) دن بر نصرانی اولوب اسمی (جرجیس) ایدی ، دیور . (فیدیه بنت امیه) نک اثرنده (نسطورا) دیندیور . قصه لریک تعددی ده قوتلی کوریدیور . بومورخک نقل ایتدیکی اوزره (سپره نکره) ده طوبلا یعنی اسانیدک کثرتی قناعت بخش اولمش بحیرا اینه سنک اسرائیلیاتدن مأخوذ اولسی ادعانه قدر ایلری کیدن (هر نفلد) نه نسطور و سرجیس اسلرنده ده بر عنصر تاریخی بولدیغنی تسلیم ایتمش . بومورخ اونده قبول ایتمیور . « خریستیان اسملری بالکمز بورت حلییه کبی متأخرینک کتابلرنده کوریدیور . » دیور . بولر ، واقدی ، ابن سعد ، ابونعم الاصفهانی کبی متقدمینک کتابلرنده اسنادیله موجوددر . فقط مؤلفک کندیسی کورمه مش ، اورالره وقوقی یوق . نه یاهلم . .

بزبو آورو بالی مورخک جاهلانده انکاره جساتلرندن زیاده مطالعه لرینک تضمن ایتدیکی وسارس و اوهامه تعجب ایدیورز . « اهل اسلام